

## Appendix - I

### The verbal roots frequently found in Jātəkə tales

Some verbal roots which are used frequently in Jātəkə tales are given below with examples.

<b>Root</b>	<b>Example</b>	<b>meaning</b>	<b>Page</b>
adaha	adəham	believe	(P. 23 <sup>12</sup> )
adə	æddāhə	pull	(P. 306 <sup>34</sup> )
ækum	ækməvīmi	touch	(P. 88 <sup>31</sup> )
ævidu	ævidimi	walk	(P. 305 <sup>35</sup> )
agə	agī	price	(P. 13 <sup>8</sup> )
alə	ælinə	stick	(P. 315 <sup>2</sup> )
alələ	æləlūyə	stir	(P. 164 <sup>3</sup> )
allə	alvəmi	catch	(P. 303 <sup>4</sup> )
añdunə	añdunəti	know	(P. 197 <sup>5</sup> )
añdə	añdətəti	cry	(P. 351 <sup>23</sup> )
anə	ænnemi	punch	(P. 153 <sup>37</sup> )
añgə	æñgəvūhə	imply	(P. 131 <sup>6</sup> )
arə	æreyi	remove	(P. 370 <sup>7</sup> )
arə	aləhə	send	(P. 380 <sup>20</sup> )
arə	aləhə	open	(P. 330 <sup>3</sup> )
arə	arənāhə	spend	(P.380 <sup>17</sup> )
arə	arimi	destroy	(P. 322 <sup>27</sup> )

arə/harə	a[ə]hə	release	(P. 300 <sup>28</sup> )
asə	asannāhə	hear	(P. 314 <sup>2</sup> )
asvasə	asvəsūhə	console	(P. 53 <sup>35</sup> )
a[ə]və	a[ə]vannāhuyə	arrange	(P. 37 <sup>9</sup> )
aturə	atu[ə]yə	arrange	(P. 163 <sup>41</sup> )
avu[ə]	ævi[ə]nnēyə	burn	(P. 52 <sup>3</sup> )
bā	bāmi	fear	(P. 137 <sup>40</sup> )
balə	baləmi	look	(P. 132 <sup>33</sup> )
bañdə	bəñdunāhə	trap	(P. 399 <sup>15</sup> )
bañdə	bañdimhə	tie	(P. 295 <sup>24</sup> )
baŋə	bəŋəvūyə	call	(P. 180 <sup>12</sup> )
bas	basināhə	descend	(P. 328 <sup>25</sup> )
bas	basnēyə	mention	(P. 349 <sup>7</sup> )
bas	ba[ə]hə	enter/go	(P. 392 <sup>21</sup> )
bedə	bedəmi	divide	(P. 251 <sup>38</sup> )
biñdə	biñdunēyə	break	(P. 174 <sup>4</sup> )
dā	davannēyə	burn	(P. 59 <sup>36</sup> )
ɖak	ɖækvīyə	say	(P. 322 <sup>5</sup> )
ɖak	ɖakimi	show/see	(P. 246 <sup>32</sup> )
damə	damannīyə	put	(P. 152 <sup>27</sup> )
dan	daniti	know	(P. 292 <sup>22</sup> )
danvə	danvəmi	inform	(P. 133 <sup>29</sup> )

de	demi	give	(P. 177 <sup>5</sup> )
d <sup>h</sup> arə	d <sup>h</sup> arannīyə	bear	(P. 382 <sup>35</sup> )
dīnə	dīnəti	win	(P. 150 <sup>23</sup> )
duvə	duvannēyə	run	(P. 325 <sup>24</sup> )
ḡahas	ḡæyēyə	bite	(P. 314 <sup>26</sup> )
e	eti	come	(P. 214 <sup>6</sup> )
e ə	e annāhə	put/drop	(P. 345 <sup>13</sup> )
e əmbə	e əmbeti	reach	(P. 51 <sup>12</sup> )
e əvə	e əvannemi	remove	(P. 133 <sup>22</sup> )
e əvə	e əvannēyə	provide	(P. 170 <sup>3</sup> )
galəvə	gæləvonnāhə	release	(P. 362 <sup>17</sup> )
galvə	galvəti	apply	(P. 207 <sup>33</sup> )
gan	ganiti	take	(P. 190 <sup>21</sup> )
gasə	gasəti	hit	(P. 265 <sup>16</sup> )
genva	genvannīyə	bring	(P. 263 <sup>17</sup> )
givis	givissāhə	agree	(P. 329 <sup>29</sup> )
hadāre	hadārannāhuyə	teach/learn	(P. 250 <sup>16</sup> )
hamə	hamənēyə	blow	(P. 193 <sup>20</sup> )
haṅḡə	haṅḡannīyə	cry	(P. 293 <sup>27</sup> )
harə	harəṅāhə	live	(P. 315 <sup>29</sup> )
harə	hæriyēyə	send	(P. 239 <sup>25</sup> )
harə	ha ə	release	(P. 376 <sup>8</sup> )

harə	harimi	remove	(P. 348 <sup>16</sup> )
hasuru	həsirennīyə	behave	(P. 158 <sup>8</sup> )
he	hinə	fall	(P. 357 <sup>31</sup> )
hikum	hikmini	tame	(P. 117 <sup>33</sup> )
hiñdə	hiñdināhə	stay	(P. 368 <sup>12</sup> )
hiñdə	hiñduvannāhuyə	arrange	(P. 37 <sup>8</sup> )
ikum	ikməvəmi	cover	(P. 44 <sup>4</sup> )
iliyə	ilvəmi	beg	(P.231 <sup>8</sup> )
iñdə	iñdəvūhə	keep/put	(P. 329 <sup>41</sup> )
iñdə	iñduviyə	plant	(P. 374 <sup>5</sup> )
iñdə	iñdimi	stay/be	(P. 310 <sup>29</sup> )
iñdə	unhə	sit	(P. 246 <sup>39</sup> )
is	issāhə	sprinkle	(P. 328 <sup>26</sup> )
ivəsə	ivəsūyə	endure	(P. 255 <sup>16</sup> )
kā	kati	eat	(P. 195 <sup>27</sup> )
kaçə	kaçannāhuyə	break	(P. 174 <sup>12</sup> )
kəñdə	kəñdəvūyə	summon	(P. 199 <sup>27</sup> )
kakārə	kakārəti	decoct	(P. 192 <sup>25</sup> )
kakiyə	kakiyannēyə	burn	(P. 10 <sup>18</sup> )
kaləmbə	kələmbunēyə	stir	(P. 192 <sup>34</sup> )
kaŋə	kaŋumhə	dig	(P. 11 <sup>6</sup> )
kapə	kapəti	cut	(P. 192 <sup>24</sup> )

keḷə	keḷənāhuyə	play	(P. 150 <sup>19</sup> )
kelesə	keləsannehiyə	defile	(P.210 <sup>18</sup> )
kərə	kərəti	do	(P. 202 <sup>33</sup> )
kiṃbis/kivis	kiṃbisīyə	sneeze	(P. 287 <sup>7</sup> )
kiyə	kiyayi	tell/say	(P. 153 <sup>26</sup> )
kup	kipennāhuyə	anger	(P. 160 <sup>34</sup> )
la	lati	put	(P. 81 <sup>28</sup> )
labə	labayi	get	(P. 294 <sup>30</sup> )
lagə	lagumhə	stay/repose	(P. 326 <sup>33</sup> )
luhubaṅdə	luhubaṅdəvəmi	follow	(P. 145 <sup>15</sup> )
maṅḍə	maṅḍiti	crush	(P. 192 <sup>24</sup> )
marə	marəti	kill	(P. 271 <sup>13</sup> )
marə	miyannēyə	die	(P. 183 <sup>26</sup> )
meheyə	meheyūhə	persuade	(P. 60 <sup>17</sup> )
mirikə	mirikuṅḍyə	suffer	(P. 251 <sup>34</sup> )
moləvə	moləvannēyə	fire	(P. 371 <sup>34</sup> )
mudə	midemi	release	(P. 56 <sup>4</sup> )
nā	nāmi	bathe	(P. 130 <sup>40</sup> )
naha	nahannēyə	bathe	(P. 109 <sup>28</sup> )
namə	nəmeti	bend	(P. 248 <sup>14</sup> )
naṅgə	nəṅgūhə	rise	(P. 248 <sup>37</sup> )
naṅgə	nəgemi	climb	(P. 187 <sup>20</sup> )

nasə	nasəmi	destroy	(P. 351 <sup>24</sup> )
naʃə	nəʃūhə	dance	(P. 365 <sup>9</sup> )
nerəpə	nerəpūyə	remove	(P. 19 <sup>30</sup> )
nidə	nidannēyə	sleep	(P. 174 <sup>15</sup> )
nikum	nikmiŋə	go	(P. 329 <sup>12</sup> )
nivə	niviyēyə	extinguish	(P. 91 <sup>10</sup> )
nivə	nivūhə	finish	(P. 312 <sup>18</sup> )
obə	obat	keep	(P. 369 <sup>34</sup> )
pā	pāmi	show	(P. 271 <sup>16</sup> )
padə	padināhuyə	ride/drive	(P. 383 <sup>7</sup> )
pahadə	pahadī	please	(P. 167 <sup>24</sup> )
paharə	pahaʃəhə	hit	(P. 137 <sup>31</sup> )
paharə	paharannāhuyə	plunder	(P. 156 <sup>4</sup> )
pakulu/ʎu	pækiliyē	stumble	(P.162 <sup>7</sup> )
palaha	pələhənehiyə	toast/burn	(P. 46 <sup>3</sup> )
paʃə	pəʃeti	shock	(P. 329 <sup>37</sup> )
paʃə	paʃannāhə	split	(P. 275 <sup>2</sup> )
paʃə	paʃəvəmi	raise	(P. 264 <sup>22</sup> )
pamuŋə	pəmiŋeyi	come/reach	(P. 222 <sup>18</sup> )
pamuŋə	pamuŋəvəmi	bring/arrive	(P. 143 <sup>26</sup> )
pan	panimi	jump	(P. 332 <sup>14</sup> )
paŋəvə	paŋəvəmi	arrange	(P. 307 <sup>17</sup> )

parədə	parəditi	defeat	(P. 151 <sup>7</sup> )
pas	pəsəvannēyə	mature	(P. 193 <sup>29</sup> )
pas	pəsunēyə	cook	(P. 193 <sup>12</sup> )
patə	patannīyə	wish	(P. 159 <sup>11</sup> )
pavat	pavətī	be/exist	(P. 195 <sup>3</sup> )
pen	peniḡə	see	(P. 314 <sup>37</sup> )
pihiḡə	pihiḡiyēyə	stablish	(P. 180 <sup>5</sup> )
piḡigan	piḡiganvəmi	offer	(P. 269 <sup>15</sup> )
piḡipadə	piḡipadinēyə	follow	(P. 161 <sup>13</sup> )
piḡipadə	piḡipanhə	enter	(P. 246 <sup>25</sup> )
pirihe	piriheyi	descend	(P. 277 <sup>24</sup> )
piriheḡə	piriheḡuvāyə	contemn	(P. 157 <sup>3</sup> )
pirimasə	piriməsennēyə	economize	(P. 79 <sup>19</sup> )
pirivarə	pirivəruvāhuyə	congregate	(P. 66 <sup>34</sup> )
piruvə	piruvəti	read/learn	(P. 277 <sup>18</sup> )
pisə	pisannēyə	cook	(P. 199 <sup>34</sup> )
piyə	piyennēyə	close	(P. 142 <sup>18</sup> )
po	bomi	drink	(P. 380 <sup>13</sup> )
poləmbə	poləmbannāhə	persuade	(P. 246 <sup>7</sup> )
poro	porōnēyə	wear	(P. 25 <sup>32</sup> )
pubudu	pubudinnēyə	awake/get up	(P. 350 <sup>12</sup> )
pudə	pudəmi	offer	(P. 270 <sup>9</sup> )

puṃbu	pimbēyə	blow	(P. 146 <sup>4</sup> )
pup	pipennēyə	bloom	(P. 143 <sup>37</sup> )
purə	pireyi	fill	(P. 314 <sup>13</sup> )
purə	purəti	follow/complete	(P. 307 <sup>16</sup> )
purəvə	purəvəti	fill	(P. 192 <sup>13</sup> )
rak	rakimi	protect	(P. 186 <sup>27</sup> )
raṅdə	raṅdəmi	stop	(P. 173 <sup>15</sup> )
ridə	rideyi	pain	(P. 307 <sup>32</sup> )
rus	risiyemi	like	(P. 378 <sup>26</sup> )
sā	sāti	plough	(P. 165 <sup>36</sup> )
sadə	sadannāhuyə	arrange	(P. 37 <sup>8</sup> )
səṅgəvə	səṅgəvennēyə	hide	(P. 152 <sup>35</sup> )
sāhə	sāheyi	suffice	(P. 149 <sup>24</sup> )
saləkə	saləkəti	treat	(P. 218 <sup>9</sup> )
saləsə	saləsəti	facilitate	(P. 190 <sup>39</sup> )
sanəha	sanəhami	bathe	(P. 183 <sup>37</sup> )
sanhiṅdu	sanhiṅdeyi	settle	(P. 190 <sup>2</sup> )
sansiṅdu	sansiṅdeyi	settle	(P. 360 <sup>2</sup> )
sarəha	sarəhati	arrange	(P. 189 <sup>8</sup> )
satəpə	sətəpunēyə	sleep	(P. 248 <sup>2</sup> )
siṅgə	siṅgannehiyə	beg	(P. 71 <sup>6</sup> )
sitə	sitəti	think	(P. 159 <sup>8</sup> )



siṭə	siṭiviyə	stand	(P. 281 <sup>29</sup> )
siṭə	siṭiyemi	sit/be	(P. 308 <sup>21</sup> )
soləvə/salə	seləviṇə	shake	(P. 280 <sup>11</sup> )
soyə	soyannemi	find	(P. 300 <sup>23</sup> )
suṃbu	iṃbimin	kiss	(P. 286 <sup>38</sup> )
tabə	tabəmi	keep/make	(P. 250 <sup>24</sup> )
talə	talamhə	beat	(P. 250 <sup>36</sup> )
tanə	tənnēyə	settle	(P. 350 <sup>16</sup> )
temə	temeyi	wet	(P. 189 <sup>35</sup> )
udurə	uduramhə	eradicate	(P. 298 <sup>27</sup> )
uḡan	uḡanvayi	teach	(P. 370 <sup>25</sup> )
uḡan	uḡattēyə	learn	(P. 213 <sup>28</sup> )
uḡulə	iḡilṇə	damage	(P. 312 <sup>13</sup> )
uḡulə	iḡulṇāhə	fly/run	(P. 373 <sup>16</sup> )
ulə	ilīm	rub	(P. 39 <sup>20</sup> )
upədə	ipədəvūyə	start	(P. 265 <sup>38</sup> )
upədə	upəditi	originate	(P. 393 <sup>35</sup> )
upul	hilpennēyə	float	(P. 194 <sup>35</sup> )
usulə	usulannāhə	bear	(P. 241 <sup>28</sup> )
vadāṛə	vadāṛəhə	preach	(P. 17 <sup>41</sup> )
vadə	vadannīyə	diliver a baby	(P. 150 <sup>33</sup> )
vadə	vadimi	enter	(P. 164 <sup>19</sup> )

vaḍə	vaḍəti	grow/feed	(P. 388 <sup>4</sup> )
vaḍə	vəḍiyēyə	go	(P. 167 <sup>6</sup> )
vaha	vəhennēyə	pour	(P. 242 <sup>6</sup> )
vaḷəkə	vaḷəkət	prevent	(P. 94 <sup>20</sup> )
vaḷəñdə	vaḷəñdimi	eat	(P. 168 <sup>12</sup> )
valəpə	valapnāhuyə	weep	(P. 254 <sup>28</sup> )
vapurə	vapuḷāhə	sow	(P. 390 <sup>1</sup> )
vas	vasinnēyə	rain	(P. 384 <sup>14</sup> )
vasə	vasəti	live	(P. 339 <sup>29</sup> )
vaṭə	vəṭəti	fall	(P. 365 <sup>5</sup> )
vaṭə	vaṭənēyə	suit	(P. 268 <sup>11</sup> )
vaṭəha	vəṭəhennēyə	understand	(P. 107 <sup>38</sup> )
vayə	vəyuyēyə	play	(P. 145 <sup>15</sup> )
və	vannāhə	be	(P. 241 <sup>29</sup> )
vehesə	vehesayi	vex	(P. 285 <sup>28</sup> )
veḷə	veḷəti	wrap	(P. 219 <sup>27</sup> )
vicārə	vicārəti	ask	(P. 247 <sup>22</sup> )
vidə	viddāhə	shoot	(P. 364 <sup>40</sup> )
vikunə	vikunəmi	sell	(P. 5 <sup>14</sup> )
viməsə	viməsannem	ask	(P. 241 <sup>14</sup> )
viñdə	viñdimi	use	(P. 270 <sup>12</sup> )
visəñdə	visəñdəmi	solve	(P. 385 <sup>10</sup> )

viyələ	viyəliyə	dry	(P. 312 <sup>12</sup> )
ya	yami	go	(P. 263 <sup>9</sup> )
yodə	yedunēyə	consist	(P. 39 <sup>27</sup> )
yodə	yodannemi	use	(P. 140 <sup>27</sup> )

## Appendix-II

The verbal paradigms attested in Jātākā tales are listed here. It gives the clear picture of the usages of verbs in Medieval Sinhalese era. Here are three categories of verbs. The paradigms of root *kārā* ‘do’, *vā* ‘be’ and the formations of other roots which are found in the relevant period.

### 1. Active voice - past suffixes (kārā - ‘do’)

	Singular	Plural
I	-emi	-amhə
II	-ehi	-hu
III	-ā(yə), -ē(yə)	-āhə, -āhu(yə), -ō(yə), -hə

### 2. Active voice - past verbs (kārā - ‘do’)

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	kə[emi~ke]emi (P. 279 <sup>30</sup> ) (P. 279 <sup>25</sup> ) (kārā-emi > kə[ə-emi / kārā-emi > kə[ə-emi > ke[ə-emi)	1	kə[amhə (P. 159 <sup>19</sup> ) (kārā-amhə > kə[ə-amhə)
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	ke[ehi (P. 13 <sup>35</sup> ) (kārā-ehi > kə[ə-ehi > ke[əehi)	1	kə[əhu (P. 21 <sup>10</sup> ) (kārā-hu > kə[ə-hu)
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	kə[āyə (F.) (P. 153 <sup>9</sup> ) (kārā-ā-yə > kə[ə-āyə)	1	kə[āhə (P. 223 <sup>22</sup> ) (kārā-āhə > kə[ə-āhə)
2	ke[ēyə (M.) (P. 250 <sup>6</sup> ) (kārā-ē-yə > kə[ə-ēyə > ke[ə-ēyə)	2	kə[āhuyə (P. 201 <sup>32</sup> ) (kārā-āhu-yə > kə[ə-āhuyə)
		3	kə[ōyə (P. 180 <sup>29</sup> ) (kārā-ō-yə > kə[ə-ōyə)
		4	kə[əhə (P. 292 <sup>12</sup> ) (kārā-hə > kə[ə-hə)

### 3. Active voice - present suffixes (kərə - 'do')

	Singular	Plural
I	-emi, -mi	-amhə
II	-annē, -və	-hu
III	-eyi	-at, -et, -eti, -ti

### 4. Active voice - present verbs (kərə - 'do')

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	keremi (P. 128 <sup>45</sup> ) (kərə-emi > kerə-emi)	1	kəramhə (P. 207 <sup>34</sup> ) (kərə-amhə)
2	kərəmi (P. 131 <sup>38</sup> ) (kərə-mi)		
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	kəranne (P. 365 <sup>12</sup> ) (kərə-annē)	1	kərəhu (P. 134 <sup>8</sup> ) (kərə-hu)
2	kəravə (P.133 <sup>27</sup> ) (kərə-və)		
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	kereyi (P. 326 <sup>32</sup> ) (kərə-eyi > kerə-eyi)	1	kərat (P. 159 <sup>13</sup> ) (kərə-at)
		2	keret (P. 331 <sup>32</sup> ) (kərə-et > kerə-et)
		3	kereti (P. 128 <sup>20</sup> ) (kərə-eti > kerə-eti)
		4	kərəti (P. 202 <sup>33</sup> ) (kərə-ti)

**5. Active voice - future suffixes (kərə - ‘do’)**

	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
I	-annem, -annemi	-annemu
II	Suffixes not attested	Suffixes not attested
III	-annī(yə), -annē(yə)	-annāhə, -annāhu(yə)

**6. Active voice - future verbs (kərə - ‘do’)**

	<b>Singular</b>		<b>Plural</b>
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	kərannem (P. 336 <sup>7</sup> ) (kərə-annem)	1	kərannemu (P. 285 <sup>39</sup> )
2	kərannemi (P. 156 <sup>26</sup> ) (kərə-annemi)		(kərə-annemu)
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	Forms not attested		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	kərannīyə (P. 155 <sup>6</sup> ) (kərə-annī-yə)	1	kərannāhə (P. 245 <sup>17</sup> )
2	kərannēyə (P. 145 <sup>21</sup> ) (kərə-annē-yə)	2	(kərə-annāhə) kərannāhuyə (P. 240 <sup>19</sup> ) (kərə-annāhu-yə)

## 7. Passive voice - past suffixes (other roots)

	Singular	Plural
I	-emi	-umhə
II	-ehi	Suffixes not attested
III	-i, -ī, -ī(yə), -ē(yə), -∅	-āhu(yə), -hə, (PST.PTCPL.+ HON.PTCLE.)

## 8. Passive voice - past verbs (other roots)

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	(kərənə) laddemi ‘do’ (P. 154 <sup>18</sup> ) (labə-emi > ladə-emi > laddə-emi)	1	(pəharənə) ladumhə ‘beat’ (P. 30 <sup>27</sup> ) (labə-umhə > ladə-umhə)
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	(kərənə) laddehi ‘do’ (P. 161 <sup>36</sup> ) (labə-ehi > ladə-ehi > laddə-ehi)		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	(dəkvənə) ladi ‘point’ (P. 344 <sup>28</sup> ) (labə-i > ladə-i)	1	(pəmuŋvənə) laddāhuyə ‘reach’ (P. 124 <sup>26</sup> ) (labə-āhu-yə > ladə-āhuyə > laddə-āhuyə)
2	(denə) ladī ‘give’ (P. 27 <sup>2</sup> ) (labə-ī > ladə-ī)	2	(vadārənə) ladəhə ‘preach’ (P. 9 <sup>16-17</sup> ) (labə-hə > ladə-hə)
3	(harənə) laddīyə ‘abandon-F.’ (P. 292 <sup>14</sup> ) (labə-ī-yə > ladə-īyə > laddə-īyə)	3	(pəvərənə) ladə sēkə ‘invite’ (P. 255 <sup>30</sup> ) (labə-∅ > ladə)
4	(labənə) laddēyə ‘get-M.’ (P. 266 <sup>14</sup> ) (labə-ē-yə > ladə-ēyə > laddə-ēyə)		(PST.PTCPL. HON.PTCLE.)
5	(dəknā) ladə ‘see’ (P. 149 <sup>19</sup> ) (labə-∅ > ladə)		

**9. Active voice - past suffixes (və - ‘be’)**

	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>I</b>	-īmi, -ūyemi	-ūmhə
<b>II</b>	-ūvehi	Suffixes not attested
<b>III</b>	-i(yə), -ī(yə), -ūyē(yə), -uvə, -ūvā(yə), -nə	-ūvā(hə), -ūvāhu(yə), -ū(hə)

**10. Active voice – past verbs (və - ‘be’)**

	<b>Singular</b>		<b>Plural</b>
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	vīmi (P. 152 <sup>18</sup> ) (və-īmi)	1	vūmhə (P. 173 <sup>4</sup> ) (və-ūmhə)
2	vūyemi (P. 157 <sup>1</sup> ) (və-ūyemi)		
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	vūvehi (P. 26 <sup>11</sup> ) (və-ūvehi)		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	vīyə (P. 143 <sup>30</sup> ) (və-iyə)	1	vūvāhə (P. 228 <sup>6</sup> ) (və-ūvā-hə)
2	vīyə (P. 175 <sup>4</sup> ) (və-īyə)	2	vūvāhuyə (P. 160 <sup>15</sup> ) (və-ūvāhu-yə)
3	vūyēyə (P. 314 <sup>25</sup> ) (və-ūyē-yə)	3	vūhə (P. 161 <sup>17</sup> ) (və-ū-hə)
4	vuvə (P. 381 <sup>39</sup> ) (F.) (və-uvə)		
5	vūvāyə (F.) (P. 128 <sup>2</sup> ) (və-ūvā-yə)		
6	vənə (P. 314 <sup>31</sup> ) (və-nə)		



### 11. Active voice - present suffixes (və - 'be')

	Singular	Plural
<b>I</b>	-emi	-amhə
<b>II</b>	-annə, -ehi	-v, -vu
<b>III</b>	-e, -eyi, -ē	-et, -eti

### 12. Active voice - present verbs (və - 'be')

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	vemi (P. 316 <sup>30</sup> ) (və-emi)	1	vamhə (P. 267 <sup>17</sup> ) (və-amhə)
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	vannə (P. 471 <sup>31</sup> ) (və-annə)	1	vav* (P. 171 <sup>6</sup> ) (və-v > va-v)
2	vehi (P. 260 <sup>32</sup> ) (və-ehi)	2	vavu* (P. 554 <sup>31</sup> ) (və-vu > va-vu)
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	ve (P. 251 <sup>13</sup> ) (və-e)	1	vet (P. 245 <sup>28</sup> ) (və-et)
2	veyi (P. 245 <sup>5</sup> ) (və-eyi)	2	veti (P. 240 <sup>33</sup> ) (və-eti)
3	vē (P. 236 <sup>29</sup> ) (və-ē)		

\* The schwa in **vav** (və-v), **vavu** (və-vu) becomes open 'a' because of semi-vowel 'v'. When we pronounce the segments 'v/vu' they give 'u' sound. Before vowel schwa becomes open 'a' in Sinhalese.

### 13. Active voice - future suffixes (və - ‘be’)

	Singular	Plural
I	-annemi	Suffixes not attested
II	Suffixes not attested	Suffixes not attested
III	-annī(yə), -annē(yə)	-annā(hə), -annāhu(yə), -annō(yə)

### 14. Active voice - future verbs (və - ‘be’)

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	vannemi (P. 17 <sup>38</sup> ) (və-annemi)		Forms not attested
	<b>II</b>		<b>II</b>
	Forms not attested		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	vannīyə (F.) (P. 244 <sup>14</sup> ) (və-annī-yə)	1	vannāhə (P. 243 <sup>36</sup> ) (və-annā-hə)
2	vannēyə (M.) (P. 240 <sup>22</sup> ) (və-annē-yə)	2	vannāhuyə (P. 135 <sup>12</sup> ) (və-annāhu-yə)
		3	vannō-yə ‘be’ (P. 16 <sup>8-9</sup> ) (və-annō-yə)

### 15. Active voice - past suffixes (other roots)

	Singular	Plural
I	-inimi, -imi, -īmi, -emi, -mi	-amhə, -imhə, -umhə, -ūmhə, -mhə
II	-ehi	-hu
III	-ā(yə), -iyē(yə), -ī(yə), -uŋē(yə), -u(yə), -ūyē(yə), -ūvā(yə), -ē(yə), -ə	-āhə, -iyāhu(yə), -unhə, -uŋā(yə), -uŋāhu(yə), -u(yə), -ū(yə), -ū(hə), -ō(yə), -hə

### 16. Active voice - past verbs (other roots)

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	væḍinimi ‘grow’ (P. 167 <sup>21</sup> ) (vaḍə-inimi > væḍə-inimi)	1	giyamhə ‘go’ (P. 173 <sup>4</sup> ) (yə-amhə > gi-amhə > gi-y-amhə)
2	diṭimi ‘see’ (P. 166 <sup>32</sup> ) (dis-imi > diṭ-imi)	2	dakimhə ‘see’ (P. 163 <sup>14</sup> ) (dak-imhə)
3	bælīmi ‘look’ (P. 161 <sup>31</sup> ) (balə-īmi > bælə-īmi)	3	keḷumhə ‘play’ (P. 151 <sup>3</sup> )(keḷə-umhə)
4	āyemi ‘come’ (P. 160 <sup>7</sup> ) (e-emi > ā-emi > ā-y-emi)	4	tibūmhə* ‘keep’ (P. 146 <sup>32</sup> ) (tabə-ūmhə > tibə-ūmhə)
5	datmi ‘know’ (P. 131 <sup>36</sup> ) (dan-mi > dat-mi)	5	āmhə ‘come’ (P. 139 <sup>21</sup> ) (e-mhə > ā-mhə)
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	keḷehi (P. 13 <sup>35</sup> ) (kərə-ehi > kəḷə-ehi > kəḷ-ehi > keḷ-ehi)	1	kəḷəhu (P. 21 <sup>10</sup> ) (kərə-hu > kəḷə-hu)
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	giyāyə ‘go’ (P. 143 <sup>13</sup> ) (yə-ā-yə > gi-āyə > gi-y-āyə)	1	(ḍæhæ) gattāhə ‘bite’ (P.130 <sup>19</sup> ) (gan-āhə > gat-āhə > gatt-āhə)
2	keḷiyēyə ‘play’ (P. 151 <sup>2</sup> ) (keḷə-iyē-yə)	2	keḷiyāhuyə ‘play’ (P. 151 <sup>4</sup> ) (keḷə-iyāhu-yə)
3	bændīyə ‘tie-F.’ (P. 153 <sup>5</sup> ) (bañdə-ī-yə > bæñdə-īyə > bæñd-īyə > bænd-īyə)	3	dunhə ‘give’ (P. 270 <sup>23</sup> ) (de-unhə)

4	sæŋgəvunēyā ‘hide’ (P. 153 <sup>14</sup> ) (saŋgə-uŋē-yā > sæŋgə-uŋēyā > sæŋgə-v-uŋēyā)	4	midunāyā ‘release’ (P. 165 <sup>25</sup> ) (mudə-uŋā-yā > midə-uŋāyā)
5	æŋdɯyā ‘cry’ (P. 167 <sup>1</sup> ) (aŋdə-u-yā > æŋdə-uyā)	5	nikmunāhuyā ‘leave’ (P. 176 <sup>17</sup> ) (nikum-uŋāhu-yā > nikm-uŋāhuyā)
6	visūyēyā ‘live’ (P.152 <sup>34</sup> ) (vasə-ūyē-yā > visə-ūyēyā)	6	dattuyā ‘know’ (P. 148 <sup>41</sup> ) (dan-u-yā > dat-uyā > datt-uyā)
7	yavūvāyā ‘send-F.’ (P. 156 <sup>18</sup> ) (yavə-ūvā-yā)	7	illūyā ‘request’ (P. 163 <sup>30</sup> ) (illə-ū-yā)
8	upannēyā ‘born’ (P. 141 <sup>28</sup> ) (upədə-ē-yā > upan-ēyā > upann-ēyā)	8	tubūhā ‘keep’ (P. 136 <sup>31</sup> ) (tabə-ū-hā > tubə-ūhā)
9	(paʃan) gatə ‘start-M.’ (P. 153 <sup>6</sup> ) (gan-ə > gat-ə)	9	giyōyā ‘go’ (P. 309 <sup>5</sup> ) (yə-ō-yā > gi-ōyā > gi-y-ōyā)
		10	upanhā ‘born’ (P. 148 <sup>8</sup> ) (upədə-hā > upan-hā)

### 17. Active voice - present suffixes (other roots)

	Singular	Plural
<b>I</b>	-mi, -imi, -emi	-amhə, -emhə, -mhə
<b>II</b>	-annə, -annē, -innē, -u, -uvə, -evə, -nnē, -və, -ø	-v, -vu, -hu
<b>III</b>	-ayi, -eyi	-it, -iti, -eti, -ti

### 18. Active voice - present verbs (other roots)

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	kami ‘eat’ (P. 138 <sup>5</sup> ) (kā-mi > ka-mi)	1	yamhə ‘go’ (P. 156 <sup>22</sup> ) (yə-amhə)
2	danimi ‘know’ (P. 139 <sup>28</sup> ) (dan-imi)	2	næsemhə ‘destroy’ (P. 137 <sup>40</sup> )
3	læbemi ‘receive’ (P.165 <sup>22</sup> ) (labə-emi > læbə-emi)	3	(nasə-emhə > næsə-emhə) ævidimhə ‘walk’ (P. 316 <sup>38</sup> ) (ævidu-mhə > ævidi-mhə)
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	kərannē ‘do’ (P. 365 <sup>12</sup> ) (kərə-annē)	1	kərav ‘do’ (P. 529 <sup>35</sup> )
2	ke innē ‘play’ (P. 271 <sup>9</sup> ) (ke ə-innē)		(kərə-v > kəra-v)
3	siṭu ‘stand’ (P.213 <sup>33</sup> ) (siṭə-u)	2	asavu ‘hear’ (P. 10 <sup>11</sup> )
4	piṁbuvə ‘blow’ (P. 214 <sup>8</sup> ) (puṁbu-uvə > piṁbi-uvə)		(asə-vu > asa-vu)
5	həsirevə ‘follow’ (P. 44 <sup>29</sup> ) (hasuru-evə > həsiri-evə)	3	kərəhu ‘do’ (P. 134 <sup>8</sup> ) (kərə-hu)
6	dennē ‘give’ (P. 471 <sup>24</sup> ) (de-nnē)		
7	alləvə ‘catch’ (P. 219 <sup>28</sup> ) (allə-və)		
8	ya ‘go’ (P. 203 <sup>15</sup> ) (ya-ø)		
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	aṅḍayi ‘cry’ (P. 275 <sup>8</sup> ) (aṅḍə-ayi)	1	ganit ‘take’ (P. 169 <sup>6</sup> ) (gan-it)
2	æreyi ‘remove’ (P. 370 <sup>7</sup> ) (arə-eyi > ærə-eyi)	2	parəditi ‘defeat’ (P. 151 <sup>7</sup> ) (parədə-iti)
		3	pəmiṅeti ‘reach’ (P.162 <sup>12</sup> ) (pamuṅə-eti > pəmiṅə-eti)
		4	deti ‘give’ (P. 190 <sup>21</sup> ) (de-ti)

### 19. Active voice - future suffixes (other roots)

	Singular	Plural
I	-annemi, -nnemi	-annemu
II	-anehi, -annehi(yə)	Suffixes not attested
III	-annē(yə), -annī(yə), -inī(yə), -innī(yə), -ennē(yə), -nē(yə), -nnī(yə)	-annāhu(yə), -ināhu(yə), -ennāhu(yə), -nāhu(yə)

### 20. Active voice - future verbs (other roots)

	Singular		Plural
	I		I
1	eləvannemi 'remove' (P.133 <sup>22</sup> ) (eləvə-annemi)	1	kəranneṃmu (P. 285 <sup>39</sup> ) (kəɾə-annemu)
2	dennemi 'give' (P.126 <sup>40</sup> ) (de-nnemi)		
	II		II
1	harənehi (P. 12 <sup>14</sup> ) (harə-nehi)		Forms not attested
2	labannehiyə 'receive' (P.141 <sup>29</sup> ) (labə-annehi-yə)		
	III		III
1	eləvannēyə 'bring' (P.170 <sup>3</sup> ) (eləvə-annē-yə)	1	damannāhuyə 'put' (P.150 <sup>22</sup> ) (damə-annāhu-yə)
2	damannīyə 'put-F.' (P.152 <sup>27</sup> ) (damə-annī-yə)	2	vadināhuyə 'enter' (P. 241 <sup>33</sup> ) (vadə-ināhu-yə)
3	piḷipadinēyə 'follow' (P.161 <sup>13</sup> ) (piḷipadə-inē-yə)	3	kipennāhuyə 'anger' (P.160 <sup>34</sup> ) (kup-ennāhu-yə > kip-ennāhuyə)
4	ævidinnīyə 'walk' (P.165 <sup>5</sup> ) (ævidu-innī-yə)	4	sānāhuyə 'plough' (P. 164 <sup>38</sup> ) (sā-nāhu-yə)
5	tibennēyə 'be' (P.179 <sup>30</sup> ) (tibə-ennē-yə)		
6	upədənēyə 'originate' (P.170 <sup>23</sup> ) (upədə-nē-yə)		
7	dennīyə 'give-F.' (P. 155 <sup>7</sup> ) (de-nnī-yə)		

## 21. Paradigm of causative verbs - past

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	genvīmi ‘bring’ (P. 338-15) (gen-və-īmi)		Forms not attested
	<b>II</b>		<b>II</b>
	Forms not attested		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	kərəvūyēyə ‘do’ (P. 74 <sup>25</sup> ) (kərə-və-ū-ē-yə > kərə-vū-ē-yə > kərə-vū-y-ē-yə)	1	devuyə ‘give’ (P. 163 <sup>31</sup> ) (de-və-u-yə)
2	yəvīyə ‘send’ (P. 372 <sup>37</sup> ) (yavə-ī-yə > yəvə-ī-yə)	2	vəñdəvūyə ‘worship’ (P. 255 <sup>34</sup> ) (vañdə-və-ū-yə > vəñdə-vūyə)
		3	kərəvūhə ‘do’ (P. 275 <sup>7</sup> ) (kərə-və-ūhə)
		4	kərəvūvāhuyə ‘do’ (P. 156 <sup>3</sup> ) (kərə-və-ū-āhu-yə > kərəvū-v-āhuyə)
		5	devvāhuyə ‘give’ (P. 227 <sup>8</sup> ) (de-və-āhu-yə > de-vvə-āhuyə)
		6	devenvāhuyə ‘give’ (P. 227 <sup>6</sup> ) (de-və-və-āhu-yə > de-vəvvə-āhuyə > de-vevvə-āhuyə)

## 22. Paradigm of causative verbs - present

	Singular		Plural
	<b>I</b>		<b>I</b>
1	kappəmi ‘cut’ (P. 279 <sup>2</sup> ) (kapə-və-mi > kap-və-mi > kappə-mi)		Forms not attested
2	kappəvəmi ‘cut’ (P. 180 <sup>24</sup> ) (kapə-və-və-mi > kap-və-və-mi > kap-pə-və-mi)		
3	genvəmi ‘bring’ (P. 29 <sup>1</sup> ) (gen-və-mi)		
	<b>II</b>		<b>II</b>
1	hasuruvəvə ‘play’ (P. 127 <sup>22</sup> ) (hasuru-və-və)		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
	Forms not attested	1	devəti ‘give’ (P. 23 <sup>30</sup> ) (de-və-ti)
		2	kərvəti ‘do’ (P. 23 <sup>29</sup> ) (kərə-və-ti)



### 23. Paradigm of causative verbs – future

	<b>Singular</b>		<b>Plural</b>
	<b>I</b>		<b>I</b>
	Forms not attested		Forms not attested
	<b>II</b>		<b>II</b>
	Forms not attested		Forms not attested
	<b>III</b>		<b>III</b>
1	addəvannīyə ‘bring’ (P. 263 <sup>25</sup> ) (adə-və-və-annī-yə > ad-və-və-annīyə > addə-və-annīyə)		Forms not attested
2	yavannēyə ‘send’ (P. 297 <sup>19</sup> ) (yavə-annē-yə)		